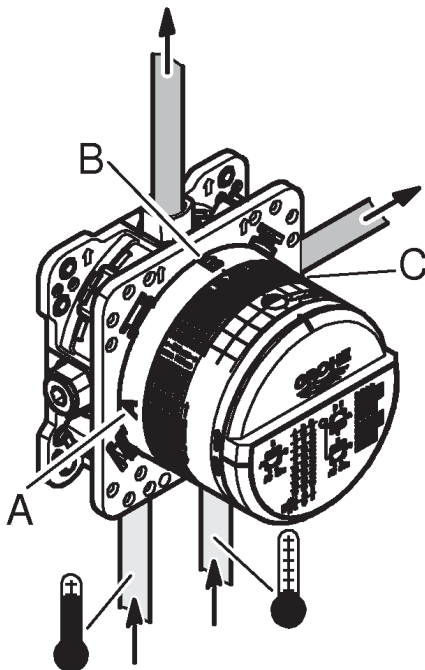
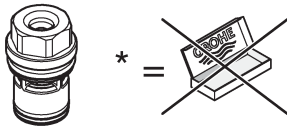
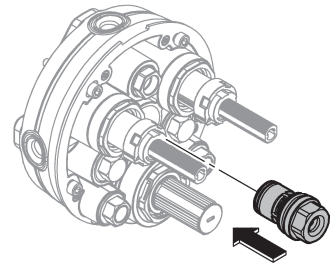
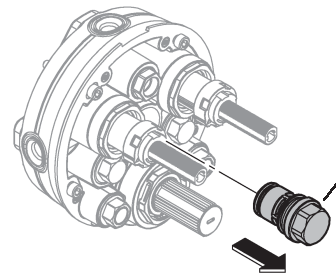
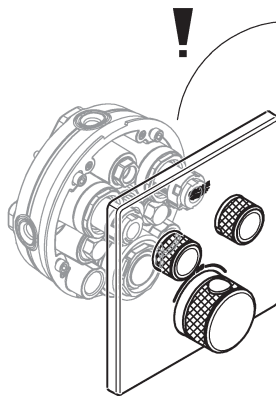
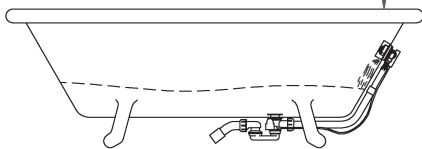
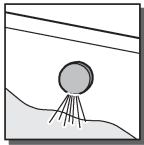
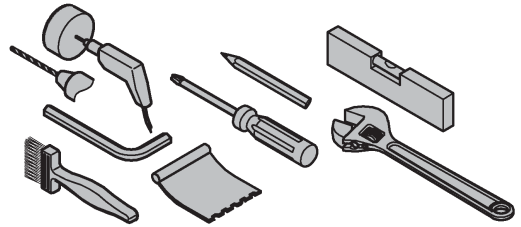
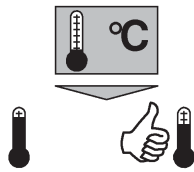
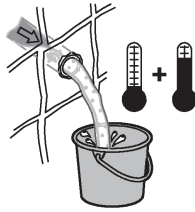




DIN  
1988  
DIN  
EN  
806



D

## Anwendungsbereich

Betrieb ist möglich mit:

- Druckspeichern
- Thermisch/Hydraulisch gesteuerten Durchlauferhitzern

Der Betrieb mit drucklosen Speichern (offenen Warmwasserbereitern) ist **nicht** möglich!

## Technische Daten

- Betriebsdruck max 10 bar
- Prüfdruck 16 bar

## Hinweis:

Zur Einhaltung der Geräuschwerte nach DIN 4109 ist bei Ruhedrücken über 5 bar ein Druckminderer einzubauen.

Für die Kombination mit Wannenfüll- und Überlaufgarnituren ist nach EN1717 eine zugelassene Sicherheitseinrichtung vorgeschrieben.

Dazu ist Folgendes zu beachten:

- Für Grotherm SmartControl und SmartControl Mixer mit **zwei Ventilen** kann hierzu das Sonderzubehör Best.-Nr. 14 055 anstelle des vormontierten Stopfens (Z) verwendet werden.
- Die GROHE Rapido SmartBox muss min. 300mm über dem Wannenrand montiert werden.

## Installation der Box

- Löcher für die Box sowie Schlitz für die Rohrleitungen erstellen (siehe DIN 1053).
- Einbautiefe 75-105mm.
- Ist die Box zu tief eingebaut kann eine Verlängerung eingesetzt werden.

**Einbaumöglichkeiten**, siehe Seite 19-21.

- Montage in Ständerwerk
- Montage mit Abstandhaltern
- Montage direkt auf die Wand
- Montage in die Wand
- Montage auf Fertighausmontageplatten oder Fertizellen

## Rohrleitungen anschließen

Die hierfür vorgesehenen Abgänge sind zu nutzen.

- empfohlene Konfigurationsmöglichkeiten:
  - Grotherm Smart Control siehe ab Seite 35.
  - Smart Control Mixer siehe ab Seite 58.
- Freibleibende Abgänge müssen mit den beiliegenden Stopfen (X) abgedichtet werden.
- Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

- **Stopfen (Y) müssen montiert werden, siehe Seite 23, Abb. [6]!**

**Trägermaterial für Dichtmittel aufbringen**, siehe Seite 24 Abb. [9] bis [11].

## Wand fertig verputzen und verfliesen.

- Einbauschablone **nicht** vor der Fertiginstallation kürzen.

GB

## Applications

Operation is possible with:

- Pressurised storage heaters
- Thermally/hydraulically controlled instantaneous water heaters

Operation with unpressurised storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible!

## Technical data

- Operating pressure: max. 10 bar
- Test pressure 16 bar

## Note:

To comply with noise levels if static pressure exceeds 5 bar, a pressure reducing valve must be fitted.

For the combination with bath filler and overflow sets an approved safety device is prescribed according to EN 1717.

The following must be observed:

- For Grotherm SmartControl and SmartControl Mixer with **two valves** the safety device (special accessories prod. no.: 14 055) can be screwed in instead of the pre-assembled plug (Z).
- The GROHE Rapido SmartBox must be mounted at least 300mm above the tub edge.

## Installation of the box

- Make drill holes for the box and slots for the pipes.
- Installation depth 75-105mm.
- If the box is installed too deeply an extension can be applied.

**Installation options**, see pages 19-21.

- Installation in studding
- Installation with spacers
- Installation directly on the wall
- Installation in the wall
- Installation on prefabricated house assembly plates or prefabricated shells

## Connecting the pipes

The outflows intended for this purpose are to be used.

## F

### Domaine d'application

Utilisation possible avec :

- Réservoirs sous pression
- Chauffe-eau instantanés hydrauliques/thermiques

Le fonctionnement avec des accumulateurs sans pression (chauffe-eau à écoulement libre) **n'est pas possible !**

### Caractéristiques techniques

- Pression de service max. 10 bars
- Pression d'épreuve 16 bars

### Remarque :

Il est recommandé d'installer un réducteur de pression en cas de pressions statiques supérieures à 5 bars.

Pour la combinaison avec garnitures de trop-plein et de remplissage la pose d'un dispositif de sécurité autorisé par la norme EN 1717 est obligatoire.

Pour cela, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Uniquement pour Grotherm SmartControl et SmartControl Mixer avec **deux vannes** le dispositif de sécurité (accessoire spécial réf.: 14 055) doit être vissé à la place du bouchon (Z) pré-monté.
- Le GROHE Rapido SmartBox doit être monté au moins 300mm au-dessus de la baignoire.

### Installation du boîtier

- Préparer des trous pour le boîtier et des fentes pour les canalisations.
- Profondeur de montage : 75-105mm.
- Si le boîtier est installé trop en profondeur, il est possible d'utiliser une rallonge.

**Possibilités de montage**, voir pages 19-21.

- Montage dans un support charpenté
- Montage avec entretoises
- Montage directement sur le mur
- Montage dans le mur
- Montage sur plaques de montage pour préfabriqué ou plaques pré-fabriquées

### Brancher les canalisations

Il convient d'utiliser les sorties prévues à cet effet.

- Possibilités de configuration recommandées :
  - Grotherm SmartControl voir à partir de la page 35.
  - SmartControl Mixer voir à partir de la page 58.
- Les sorties non obstruées doivent être étanchéifiées à l'aide des bouchons (X) fournis.
- Vérifier l'étanchéité des raccordements.
- Les bouchons (Y) doit être monté, voir page 23, fig. [6].

**Monter le support pour le produit d'étanchéité**, voir page 24, fig. [9] à [11].

**Enduire complètement le mur et le carreler.**

**Ne pas** raccourcir le gabarit de montage avant le montage final.

## E

### Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control hidráulico/térmico

**No** es posible el funcionamiento con acumuladores sin presión (calentadores de agua sin presión).

### Datos técnicos

- Presión de utilización máx. 10 bares
- Presión de verificación 16 bares

### Nota:

Si la presión en reposo es superior a 5 bares, se recomienda instalar un reductor de presión para alcanzar los valores de emisión de ruidos. Según la normativa EN1717, es necesario disponer de un dispositivo de seguridad autorizado para combinar el juego para llenado y el rebose de bañeras.

Para eso, tenga en cuenta lo siguiente:

- Solo para Grotherm SmartControl y SmartControl Mixer con **dos válvulas** en lugar del tapón premontado (Z), se debe enroscar el dispositivo de seguridad (accessorio opcional n.º de pedido: 14 055).
- GROHE Rapido SmartBox se debe montar como mínimo 300mm por encima del borde de la bañera.



### Campo di applicazione

L'utilizzo è possibile con:

- Accumulatori a pressione
- Scaldabagni istantanei a regolazione idraulica/termica

**Non** è possibile il funzionamento con accumulatori senza pressione (accumulatori acqua calda a circuito aperto)!

### Dati tecnici

- Pressione di esercizio max. 10 bar
- Pressione di prova 16 bar

### Nota:

Per il mantenimento delle emissioni di rumore con le pressioni statiche al di sopra di 5 bar bisogna installare un riduttore di pressione.

Per la combinazione con set di riempimento e troppo pieno della vasca è prevista una sicurezza omologata secondo EN1717.

Devono essere pertanto rispettate le seguenti prescrizioni:

- Solo per Grotherm SmartControl e SmartControl Mixer con **due valvole** il dispositivo di sicurezza (accessorio speciale N. ord. 14 055) deve essere installato al posto del tappo (Z) premontato.
- Il GROHE Rapido SmartBox deve essere montato a min. 300mm al di sopra del bordo della vasca.

### Installazione del Box

- Eseguire i fori per il box e le scanalature per i tubi.
- Profondità interna di montaggio 75-105mm.
- Se il box viene montato troppo in profondità è possibile utilizzare una prolunga.

**Opzioni di montaggio**, vedi pagina 19-21.

- Montaggio su perni prigionieri
- Montaggio con distanziatori
- Montaggio diretto a parete
- Montaggio a parete
- Montaggio su elementi prefabbricati per la casa o su celle prefabbricate

### Allacciamento delle tubazioni.

Bisogna utilizzare qui le apposite uscite.

- Possibilità di configurazione consigliate:
  - Grotherm SmartControl, vedi da pagina 35.
  - SmartControl Mixer, vedi da pagina 58.
- Le uscite inutilizzate devono essere chiuse con i tappi (X) in dotazione.
- Controllare la tenuta dei raccordi.
- Devono essere montati i tappi (Y), vedi pagina 23, fig. [6].

**Montare il materiale di tenuta per il sigillante**, vedi pagina 24, fig. [9] fino a [11].

### Rifinire la parete e applicare le piastrelle.

**Non** accorciare la dima di montaggio prima dell'installazione definitiva.



### Toepassingsgebied

Te gebruiken in combinatie met:

- Boilers
- Cv-ketels met warmwatervoorziening/geisers

Het gebruik met lagedrukboilers (open warmwatertoestellen) is **niet** mogelijk!

### Användningsområde

Drift är möjlig med:

- Tryckbehållare
- Termiskt/hydrauliskt styrda vattenvärmare

Drift med trycklösa behållare (öppna varmvattenberedare) är **inte** möjlig!

### Tekniska data

- Drifttryck max. 10 bar
- Kontrolltryck 16 bar

### Anvisning:

För att inte överstiga ljudnivån ska en reduceringsventil installeras om vilotrycket överstiger 5 bar.

För kombination med badkarspåfyllnings- och bräddavloppssats krävs en godkänd säkerhetsanordning enligt EN1717.

Då ska följande observeras:

- Endast för Grohtherm SmartControl och SmartControl Mixer med **två ventiler** Säkerhetsanordningen (specialtillbehör best.-nr: 14 055) måste skruvas in istället för de förmonterade pluggarna (Z).
- GROHE Rapido SmartBox måste monteras minst 300mm över badkarskanten.

### Installation av box

- Gör hål för boxen och slitsar för rörledningarna.
- Monteringsdjup 75–105mm.
- Om boxen är monterad för djupt ner kan en förlängning sättas in.

### Monteringsmöjligheter, se sida 19–21.

- Montering i väggstomme
- Montering med distanshållare
- Montering direkt på väggen
- Montering i väggen
- Montering på monteringsplattor för prefabricerade hus eller moduler

### Anslut rörledningarna

De avsedda utloppen ska användas.

- Rekommenderade konfigurationsmöjligheter:
  - Grohtherm SmartControl, se fr.o.m. sida 35.
  - SmartControl Mixer, se fr.o.m. sida 58.
- Överblivna utlopp måste tätas med de medföljande pluggarna (X).
- Kontrollera att anslutningarna är täta.
- Pluggarna (Y) måste monteras, se sida 23, fig. [6].